

# EL IRIS

Año V.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 1.351.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

C. José M.º Quadrado, 40. -- Imprenta.  
Teléfono n.º 144.

Ciudadela (Menorca) sábado 13 de Octubre de 1917

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Al mes . . . . . 0'75 Ptas.  
Pago adelantado

(DE COLABORACIÓN)

## Centenario del Paborde Martí

XI.

Eran transcurridos ya algunos años, desde que nuestro esclarecido Paborde, había cumplido su benemérita misión de ir al rescate de cautivos menorquines a Constantinopla. Solucionadas estaban así mismo las divergencias surgidas entre él y la Autoridad eclesiástica de la Isla, sobre derechos y prerrogativas del primero, en virtud de su cargo, por cuyo motivo nuestro compatriota había ido a Madrid, absorbiéndole, el largo tiempo empleado en la discusión de este negocio, la atención sobre otros asuntos.

A esta circunstancia, junto con otros motivos, fué debida, sin duda alguna, la dilación guardada por el Paborde, para la presentación de cuentas y demás relaciones concernientes a sus viajes a la Corte de España y después a Turquía, cumpliendo con este requisito en abril del año 1573, conforme se deduce del documento que hoy transcribimos. Para la mayor claridad e inteligencia de la generalidad de los lectores, prescindiendo de reproducir dicho documento—como lo haremos con otros—en la forma de escritura antigua, por creer que este sistema de reproducción es más propio de obras o revistas dedicadas *ad hoc*, que de los periódicos cuyos lectores en su mayoría no están versados en lectura de códices antiguos. En el primer libro de determinaciones del año 1558 al de 1573, folio 545, perteneciente al archivo municipal de esta ciudad, consta una proposición presentada por el Síndico de la Universidad de Ciudadela, a los Jurados de la misma, el día 25 de marzo del año 1573, que dice así:

«Molt Mag.<sup>chs</sup> señors Jurats de la present Illa, etc.»

«Lo Sindich de Vtres. mag.<sup>chas</sup> ha notificat al R.<sup>nd</sup> Paborde que per

lo diluns de la Semana Sancta primer vinent sia y comparegue en la casa de la Universitat per adonar y retre comptes de la anada que feu en Cort y de Cort en Constantinoble, per la redemptió dels captivats en la desgratia de Ciudadella y als negocis concernents al be publich de la present Illa, y ab tot que lo germá de dit Paborde per moltas vegades sie vingut en la present vila de Ciudadella per donar e retre dits comptes y may aquels han volguts rebre y vuy tinga dits Comptes ya relats y en sa debita forma, empero no li es licit per causa de la temporada y estar tant ocupat en les confessions y predications y altres negocis concernents al be de la religió cristiana y per esser la Semana Sancta, en la qual tots los bons christians están ocupats en lo que toca per la salut de las animas; diu per so y exposa lo dit Paborde a V. mag.<sup>chas</sup> que lo dia inmediate seguent apres les festes de Pasca de Resurretió donará y retrá dits Comptes, sens dilatió alguna.»

«En virtud de lo exposat respungueren ses mag.<sup>chas</sup> per medi del Sindich, que fere asaber al reverent señor Paborde de com los oidors de comptes de la Universitat general están assi en la vila de Ciudadella y que si sa Reverentia tenia los seus de la anada que feu en la ciudad de Constantinoble y en Cort de Sa Mag.<sup>d</sup> quels donás ara, puis dits oidors son assi presents, y que puis lo dit reverent Paborde diu quels té aparellats, pero que per el present nols pot donar per la rahó sobredita, de tal manera que ses mag.<sup>chas</sup> oida la predita manifestetio, accepten lo que per dit reverent Paborde es dit y que per lo dia per lo metex señor Paborde assignat se donen.»

Entonces vivía nuestro Paborde, como un Padre en medio de su familia, dedicado pacíficamente a sus sagrados ministerios y consagrado por completo al bienestar temporal y espiritual de sus feligreses. Ocupábase en hacer bien a sus hijos en el Señor; en prote-

ger la seguridad y la paz; en defender a los débiles; aliviar a los pobres; en laborar por la conservación de la fé cristiana y buenas costumbres; restablecer la pureza y esplendor del culto divino; restaurar las iglesias y hacer que se cumplieran las leyes divinas y humanas. El objetivo de sus desvelos y trabajos, no era otro entonces para él que la restauración moral, social y religiosa de esta ciudad, muy dolorida y lastimada en sus entrañas, por efecto de las funestas catástrofes poco ántes experimentadas por sus habitantes.

G. VILA.

Ciudadela 11 octubre de 1917.

## El progreso... y la carabina de Ambrosio

Al comentar Bonafoux la situación actual de Rusia, dice rotundamente que aquello es un «ciempiés».

¿Por qué?

Porque salir de todo un zar para entrar en una serie de «zaritos», sería cómico, si eso no fuera profundamente triste.

En su famoso discurso de Moscú, Kerenski ha dicho: «que está resuelto a dejar sentir el mismo poder que ejerció el zarismo».

Pues ¿para ese viaje!...

Cuando se esperaban voces dulces de libertad, de igualdad y de fraternidad... no se oyen más que gritos de ¡seremos implacables! ¡Hay que dominar por la sangre y por el hierro!»

«¡Venga la pena de muerte con todo su rigor!»

«¡Hay que barrer los malvados!»

Bonafoux se encara con progresistas y republicanos y les espeta verdades como puños.

¡el progreso! (eso que llaman progreso).

¡Bah!

¿Quién cree ya en eso?

El Progreso (progresista) y la

carabina de Ambrosio, todo es uno. ¿Sabeis en que consiste?

«En que unos se ñores acaparan mando, otros dinero, y otros mando y dinero.»

«Celebrase como «gracia» la llamada del «vivo» y se divulga en libros y en periódicos que la cuestión es «llegar», que el dinero no tiene olor y que un cintajo tapa todas las macas!»

¡Republicana!

Según Bonafoux, la única república posible es la que ofrece mayores defectos que la peor de las Monarquías.

Republicanos... Lo que es en España no hay más que dos tipos de republicanos; los «arribistas» y los ilusos.

Los «arribistas» son los ambiciosos que no pueden escalar altos puestos en la Monarquía y esgrimen la idea de República como un arma para subir y satisfacer sus codicias y ansias de mando.

Los «ilusos», republicanos de buena fe—¡quedan poco!—como los societarios de buena voluntad, creen cándidamente que los hombres son unos ángeles, y que lo que necesitan es libertad. Que la humanidad es un pobre rebaño aprisionado en jaulas de hierro y lo único que hace falta es romper los barrotes de la prisión.

Estos se ven siempre sorprendidos por el mismo fenómeno.

En cuanto se rompen los hierros de la jaula, las fieras se despedazan disputándose la presa.

Siempre lo mismo. Siempre se pasa de Herodes a... Kerenski.

LUIS LEON.

REGALO DE  
**EL IRIS**  
DE CIUADELA

Cupón 12.

Cada veinte cupones podrán canjearse por un número de nuestro sorteo.

# La guerra mundial

## Bolo Baja

En los telegramas se ha hablado de este nombre, que es la actualidad francesa de este nombre que, a primera vista, parece exótico, pero queda explicado diciendo que se trata de un francés, que se llama Pablo Bolo y a quien el Khedive de Egipto favoreció con el título honorífico de Baja.

La prensa ha publicado extensas y numerosas biografías de este personaje al cual se acusa de estar en tratos con los alemanes.

He aquí el retrato o historia, que de Bolo Baja hace el cronista de «La Veu de Catalunya».

«Tiene 50 años, de muy buena presencia y de palabra convincente. Nació en la isla de la Reunión y pequeño aún fué llevado a Marsella, mostrando inclinación por los grandes negocios.

Comenzó por unos grandes criaderos de langosta y se asoció con un fondista, el cual salió del negocio con muchas preocupaciones de más y algunos miles de francos menos.

Después fué oficial de peluquería, dependiente de una casa de cambio y comisionista de vinos de celebrar misa, haciendo un obsequio de una garrafa a los clientes. Tomó la costumbre de cobrar por adelantado y no entregar ni el vino ni la garrafa de regalo, lo cual le costó un mes de cárcel.

Comprendiendo que en Marsella le conocían demasiado, vino a España, a Valencia, llamándose Pablo Berner; fué al Africa, no se sabe a que; y en 1902 apareció de nuevo en Marsella, muy pródigo, gastando a derecho y siniestro. Probó algunos negocios, pero como todavía «le conocían» se fué a Lión y allí comenzó a negociar con los champagnes de la marca Binet, de Reims, inundando la comarca de grandes anuncios.

El negocio no marchaba muy bien y Bolo convenció al gerente de la casa Binet de que Lión era demasiado pequeño y en París harían grandes negocios. Acedió a ello el gerente dando cien mil francos a Bolo, quien los empleó en arreglar una habitación espléndida, no acordándose más de la casa Binet ni de devolver los cien mil francos.

Al poco tiempo apareció casado con una mujer de Burdeos y con una magnífica finca en Biarritz. En 1911 ocurrió la revuelta de los viticultores en Champagne y se

presentó allí Bolo con un proyecto de cooperativa para la fabricación de champagne. No tuvo éxito, desapareció y en seguida se le encuentra en Egipto como hombre de confianza del Khedive, que le concede algunos monopolios, aprovechándolos Bolo para ciertas combinaciones—hay quien dice que son estafas—que le valieron algunos procesos.

Bolo quedó sin un céntimo. Era en 1914; estalló la guerra, el Khedive es expulsado por los ingleses y se va a Suiza. En 1915 Bolo y el Khedive se ven en Berona y aquel cobra tres cheques de 735.000

marcos cada uno. Estaban destinados a provocar una campaña pacifista en Francia.

En 1916 va a Nueva York y vive con diez millones de francos ¿De donde salían? La policía yankee acaba de descubrir que procedían del Banco de Alemania. Pero entonces no se supo, y Boló regresa a Francia, subvenciona periódicos (cinco millones a *Le Journal*) y se remueve mucho, adquiriendo amistades con personajes de primera fila.»

Este es el personaje sobre el que la opinión tiene la vista fija.



### Militares.

Conforme se había prevenido en la orden de la Plaza del día anterior, ayer mañana salieron las fuerzas de Artillería para continuar las prácticas de tiro en el lugar ya indicado. Lo mismo se ha efectuado en la mañana de hoy.

Anoche, un coro formado por varios individuos de tropa obsequió al Excmo. S. Obispo, ejecutando varios números musicales en el patio del Palacio Episcopal. Mas tarde cantaron en la Plaza de la Catedral, donde reunióse con tal motivo numeroso público.

Con el ejercicio de hoy han terminado las dos baterías de artillería las escuelas prácticas de tiro, saliendo el lunes de regreso para Mahón.

### Felicitación.

El Sr. Alcalde ha recibido un telegrama de Barcelona, felicitando a Ciudadela por tener entre sus hijos al ilustre pedagogo don Juan Benjam, que dió el martes una conferencia en el Paraninfo de aquella Universidad sobre el tema: «Nuevo aspecto de la enseñanza».

El Sr. Alcalde ha contestado agradeciendo la felicitación.

Por nuestra parte felicitamos afectuosamente al respetable maestro.

### Vapor.

A pesar de hallarse la mar muy alborotada ha pasado el vapor correo «Ciudadela», con la correspondencia y carga. El mismo vapor ha salido más tarde para Alcudia, de donde debe regresar mañana.

### En el Colegio Salesiano.

La sesión que se proyectará mañana es sumamente interesante y hermosa: la compone una cinta en 3 partes titulada «El seguro de los cien mil dollars», luego sigue una en 2 partes «Las navidades de mamá», terminando con la cómica «Basta con los niños». La primera sesión empezará a las 5 media y la segunda a las 9 en punto.

### Saludo.

Hemos tenido el gusto de saludar

a nuestro particular amigo el Alcalde de Alayor don Tomás de Salort, quien, acompañado de su distinguida esposa, debía embarcar hoy para Mallorca, donde cuentan pasar la luna de miel.

Deseámosles feliz viaje y muchas felicidades.

### Escuelas nocturnas en el Colegio Salesiano

Deseando dar a dichas escuelas la importancia que se merecen y para mayor adelanto de los alumnos se establece el siguiente

#### Plan de estudios.

1.º El curso se dividirá en dos partes, comprendiendo la primera desde el 15 del corriente mes hasta el 21 de Diciembre, y la segunda desde el 7 de enero hasta la Semana Santa exclusive.

2.º Terminada la 1.ª parte, los que por sus trabajos no puedan continuar asistiendo se les considerará para ellos el curso por terminado.

3.º La clase tendrá lugar todos los días laborables, excluidos los sábados, de 8 a 9 de la noche.

4.º En la 1.ª parte habrá dos clases, la una atenderá a los rudimentos de lectura, escritura y pequeñas cuentas de aritmética y la otra será para los jóvenes de mediana instrucción explicándose en ella todo lo referente a escritura, lectura y composición, las cuatro reglas de aritmética y el sistema métrico con variedad de problemas.

5.º En la 2.ª parte del curso se añadirá otra clase para los más aprovechados y para aquellos que desean ingresar para los estudios de Aritmética superior.

#### Condiciones de admisión.

1.ª Todo alumno deberá matricularse en los días señalados.

2.ª Deberán asistir con mucha puntualidad y se considerarán ausentes a los que lleguen 10 minutos más tarde.

3.ª Los que falten un número razonable de veces serán borrados del Registro.

4.ª La matrícula estará abierta desde el 11 del corriente mes hasta el 20 y desde el 7 de enero hasta el 15.

### Horario.

Lunes y jueves.—Aritmética.  
Martes y viernes.—Castellano.  
Miércoles.—Conferencias de Religión.

Ciudadela 9 de Octubre de 1917.

PEDRO M.º IGLESIAS.

SELLOS DE GOMA Y DE METAL  
TINTAS, TAMPONES,  
PLACAS ESMERILADAS  
Y DEMÁS ARTICULOS.  
Detalles: *Reina*, 18.—MAHÓN.

### Revista anual.

El Gobernador Civil de la Provincia accediendo a los deseos del Capitan General, ha publicado una extensa circular, referente a la revista anual que han de pasar en los meses de Noviembre y Diciembre todos los individuos sujetos al servicio militar, en cualquiera de sus situaciones que no estén presentes en filas.

Igualmente excita el celo de los Alcaldes para que coadyuven al mejor éxito y fijen edictos a fin de que los interesados no aleguen ignorancia.

Los individuos que dejen de pasar la revista anual serán castigados conforme previene el artículo 247 del Reglamento para la ejecución de la de 21 de Agosto de 1896, según a la que estén sujetos.

### ¡Todo un símbolo!

La nueva Comisaría de Abastos tiene su residencia oficial en la Presidencia del Consejo de ministros, y celebrará sus reuniones... en el comedor.

Está muy bien pensado, y muy bien escogido el medio ambiente.

Un organismo que tiene por misión el evitarnos el hambre, debe desenvolver su actividad en un comedor.

¡Si habrá ironistas!

### La política en Palma.

Los conservadores y liberales han pactado ya el bloque entre ambos partidos con caracter definitivo.

Presentarán en cada elección de concejales trece candidatos, de los cuales se adjudicarán siete al partido que disfrute del poder y seis al que se encuentre en la oposición.

De acuerdo con esta teoría en las elecciones de Noviembre aspiran a siete puestos los conservadores y a seis los liberales, quedando cinco concejalías para los demás partidos.

Se trabaja para llegar a una avenencia que permite la total aplicación del artículo 29.

### Nombramiento.

Ha sido nombrado auxiliar gratuito del Instituto de Mahón don Juan Mir Llambias.

### CONSTRUCCIONES MODERNAS a 0'10 Cént. una

Se venden en esa Imprenta, y en la tienda Pablo Franco calle Virgen del Carmen, 1.

**Un regalo del rey.**

Se ha hecho público un simpático rasgo de su majestad que causará agradable impresión en Cuba, donde cada día son más firmes los lazos de fraternidad que unen a cubanos y españoles.

Enterado el rey de que el presidente de la República cubana, general Menocal, pensaba establecer una cría caballar, decidió ofrecerle tres ejemplares—un caballo y dos yeguas—de pura sangre árabe, de los que tiene el monarca en su magnífica yeguada de Aranjuez, y así lo hizo saber al jefe del Estado cubano por conducto del representante de aquel país en España, Sr. García Koly.

El presidente de Cuba ha contestado agradeciendo en términos de la más elevada consideración y del más profundo reconocimiento, la delicadísima y valiosa atención de nuestro soberano y participando que envía a España un veterinario competente para cuidar durante la travesía a su país del magnífico y muy estimado regalo de su majestad el rey.

**La oratoria y el carbón.**

Según un telegrama de Nuremberg, el alcalde de esta población ha acordado que los concejales no puedan hablar en el Ayuntamiento durante el invierno más que cinco minutos cada uno, para acortar las sesiones y ahorrar combustible.

Tomen el ejemplo otras ciudades y ahorren combustible.

Que está caro el carbón, y un kilo de combustible vale bastante más que un kilo de oratoria.

Porque hay discursos tan «pesados» que no hay que medirlos por minutos sino por kilos.

**SANTORAL**

Domingo, 14.—☒ Santos Calixto papa, Evaristo y Bernardo.

Lunes, 15.—Santas Teresa de Jesús y Tecla.

Día 15.—Sol sale a las 5'59 pónese a las 5'11.—Luna sale a las 5'48 pónese a las 4'55.

**CULTOS**

Domingo, 14.—☒ En la Santa Iglesia Catedral, a las 10, Misa solemne con Exposición del Santísimo y homilía por el Rdo. Sr. D. Pedro Pons, Párroco. Por la tarde, a las 2 y media el Oficio rezado y a las 3 solemne procesión del Santísimo Rosario.

En la parroquial iglesia de San Francisco, a las 9 y media Misa conventual.

En la parroquial iglesia de Nuestra Sra. del Rosario, en los cultos de la noche dedicados a su Titular, predicará el Rdo. Sr. D. Pedro Riera, Pbro.

Lunes, 15.—En la iglesia de las Carmelitas, fiesta en honor de Santa Teresa. Por la mañana, varias Misas

rezadas y a las siete y media la de comunión. A las 10, oficio solemne con sermón a cargo del Dr. Tudurí,

Maestrescuela de esta Catedral. Al anochecer terminación de la Novena.

**ESTACIÓN METEOROLÓGICA DE BAJOLÍ**

Día	Hora	Barómetro	Variación barométrica en 3 horas	Termómetro C.º	Temperatura		VIENTO		Lluvia en 24 horas mm.	ESTADO DEL	
					Máxima	Mínima	Dirección	Velocidad en Kms.		Cielo	Mar
12	16	764.2		18.7			W.N.W.	40'1a50'0		Nuboso	
13	8	759.3	-1.6	19.9	21	15	S.W.	40'1a50'0		Despejado.	Marejada



**De la guerra Mundial**

**Conferencia entre Soberanos.**

Madrid, 12.—22'50

Carnavón.—Un telegrama de Zurich dice que desde Viena se anuncia que es inminente una conferencia entre los soberanos de potencias centrales.

Según el corresponsal en Viena de las «Neueste Munchener Nachrichten» la conferencia tendrá lugar en Sofía y asistirán el emperador Guillermo, el emperador Carlos, el rey Fernando y el sultán.

**Noticias de origen alemán**

**Los Estados Unidos y el ejército.**

Madrid, 12.—23'30

Berlín.—Según una noticia autorizada han sido obligados por ahora a entrar en el ejército de los Estados Unidos del Norte 152 mil hombres, entre ellos 5.948 neutrales, de nacionalidad sueca.

**Prisioneros y botín de guerra.**

Nauen.—El alto mando alemán acaba de publicar las cifras de los prisioneros hechos en el frente occidental y del botín capturado en los meses de julio a septiembre.

En dicho período fueron capturado por los ejércitos del príncipe heredero de Alemania y el duque Alberto, 337 oficiales 13,513 hombres, 41 lanzaminas, 283 ametralladoras, cuatro cañones y 11 aviones enemigos.

**Noticias de origen italiano**

**Escasez de las cosechas.**

Madrid, 12.—23'50

Roma.—El ministro de Agricultura anuncia que la producción de trigo en este año es de 38 millones menos que en el pasado año; la de maíz, es de 23 millones e inferior a la anterior en tres.

La de arroz es de cinco millones, casi igual a la pasada cosecha, la de patatas, habichuelas y habas, un poco inferior también a la anterior.

**Varias**

**El regreso de S. M.**

Madrid, 13.—1'10

En Gobernación nos comunican que el próximo lunes regresará Su Magestad el Rey.

**La Fiesta de la Raza. - Preside Andrade. - Discurso del Embajador de la Argentina.**

En esta Corte se ha celebrado con gran solemnidad la patriótica Fiesta de la Raza.

Miles de niños de las escuelas públicas depositaron flores en la estatua de Cristóbal Colón descubridor del Nuevo Mundo.

El acto fué presenciado por numerosísimo público.

El Ayuntamiento ha celebrado sesión extraordinaria dedicada a la Fiesta del día, presidiendo el acto en representación del Gobierno, el Ministro de Instrucción Pública Sr. Andrade.

Se pronunciaron varios discursos, entre ellos ha sido muy aplaudido el del Embajador de la

Argentina que se expresó en términos de efusiva cordialidad.

Resumió los discursos el Ministro de Instrucción, siendo muy aplaudido.

**Los navieros.**

Se han reunido los navieros acordando no atravesar las zonas peligrosas si el Gobierno no da disposiciones encaminadas a protegerles.

**De provincias.**

En todas las provincias se ha celebrado con singular pompa la Fiesta de la Raza, asociándose a la misma los niños de las escuelas nacionales.

En muchas capitales se han celebrado actos literarios.

**De política**

**Provisión de cargos.**

Madrid, 13.—2'20

La semana próxima serán provistos los altos cargos que se hallan vacantes.

**Las garantías constitucionales y la censura.**

Se anuncia para muy en breve el restablecimiento de las garantías constitucionales, probablemente para antes de finalizar el mes.

Al restablecerse las garantías continuará en vigor la previa censura para las cuestiones internacionales.

**Acontecimientos.**

En los círculos políticos se anuncian para la semana próxima graves acontecimientos políticos.

PRENSA ASOCIADA.

**MISCELANÉAS**

Dos baturros fueron a Paris y en su afán de curiosarlo todo, quisieron ver qué es lo que había en el «Dogs-Palace», donde no venden más que perros.

Estos, con el calor del verano, estaban todos con la lengua fuera, y al verlo uno de los baturros dijo al otro:

—¡Chiquio! Nos han tomado por el médico.

En un restaurant:

—Me quiere V. decir por qué están los cuchillos tan afilados?

—Para que la carne parezca más blanda.

Para todos nuestros lectores

**Cupón regalo**

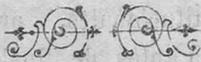
El IRIS, deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 30 por 40 centímetros, sobre fina cartulina «Bristol», de 50 por 65.

Para ello hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Plaza del Angel, 17.—Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo gasto, sólo exigiremos tres pesetas noventa y cinco céntimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta Administración 3'95 pesetas, acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrán de abonar una peseta por cada persona más.

**DIEZ CUPONES**  
COMO EL PRESENTE, DAN DERECHO A UNA  
**AMPLIACIÓN FOTOGRAFICA**  
REGALO DE  
**EL IRIS**  
CIUDADELA DE MENORCA



D. ANTERO MIRANDA CARBALLAL, CAPITÁN DE INFANTERÍA DE MARINA, AYUDANTE DE MARINA Y CAPITÁN DEL PUERTO DE CIUDADELA.

Hago saber: Que desde el primero de Octubre a treinta y uno de Enero próximo venidero, queda prohibido en absoluto en aguas de este Distrito, la pesca de langosta, siendo de advertir a los dueños de las cetáreas de ella establecidas, la obligación que tienen en dicho día primero de Octubre de dar cuenta a esta Ayudantía de las existencias que tengan en las mismas y de las salidas que puedan efectuar por cualquiera concepto durante el período de la veda.

Lo que se publica para conocimiento del público en general y de los pescadores en particular.

Ciudadela, 22 de Septiembre de 1917.

ANTERO MIRANDA.



**CURACION DE LA TOS**  
CON LAS ACREDITADAS

**PASTILLAS J. MIRO**  
EXPECTORANTES Y CALMANTES

Premiadas con medalla de oro en la Exposición del primer Congreso de Pediatría en Palma y en el Concurso Farmacéutico nacional del Tibidabo en Barcelona.

Pídanse en las Farmacias de Ciudadela.



IMP. DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
CIUDADELA

**LA SEXAGENARIA**

Debiendo cesar en 31 Diciembre próximo, los actuales arrendatarios de la Tienda, ésta Comisión Gestora acordó publicar que aceptara para su estudio cualquiera proposición que se presente para un nuevo arriendo si conviniera a la Sociedad.

Ciudadela, 28 Septiembre 1917.

P. A. de la C. G. de  
«La Sexagenaria» S. C.  
JUAN GELABERT CAULES.

**Para colocar**

Hay dos mil quinientas pesetas con buena hipoteca.

Para informes en esta Imprenta.

**Se vende** una bicicleta en buen estado. Freno contrapedal. Precio: 18 duros.

Para informes, Plaza Colón, 24 (Esplauada)

**PARA VENDER**

Lo están unos terrenos situados en el camino de *S'hort e ses taronjas*, lindante con *ne capitana*.

Para informes calle de San Isidro, 37.

**Vino puro del Pais**

del año 1910

propio para enfermos y convalecientes

a 1'15 botella

CÍRCULO CATÓLICO

Conserjería.



**Se compra:**

habas, cebada, avena y trigo

Almacén LLUCH ANGLADA H. nos

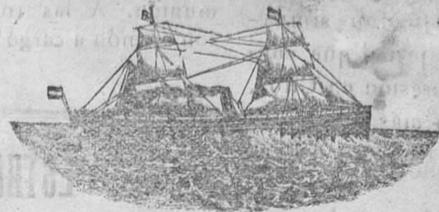
Nota:

En el mismo se encontrará maíz y arberjones, para sembrar, clase superior.

**PARA VENDER**

Lo están una casa calle del Beato Ramón, 3, y un hortal sito en el camino de San Juan con casita, cisterna y muy poblado de árboles frutales.

Para informes dirigirse en esa Imprenta.



**SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLÁNTICA**

**Línea de Buenos Aires**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3.

**Línea de New-York, Cuba, Méjico**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes.

**Línea de Cuba Méjico**

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Jijón el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña y Santander.

**Línea de Venezuela-Colombia**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curacao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite pasaje y carga con trasbordo para Veracruz, Tampico, y puertos del Pacífico.

**Línea de Filipinas**

Servicio arrancando de Barcelona para Cadiz, Canarias, Cape Town, Durban, Singapore y Manila.

**Línea de Fernando Póo**

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Tánger, Casablanca, Mazagán, (Escalas facultativas), Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

**Línea Brasil-Plata**

Servicio saliendo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña, Vigo y Lisboa (facultativa) para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Mahón: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 24.

**LAMPARILLAS ROYAL**

VELILLAS DE NOCHE

Duración garantida 8 horas, propias para habitaciones, oratorios y escaparates.

Luz fija y agradable.—Limpieza, economía y perfección.  
De venta en esta imprenta.

**LA MUNDIAL**

Compañía de Seguros mútuos sobre la vida fiscalizada por el Gobierno de S. M. Depositadas todas las garantías que exige la Ley, y sujeta á la Inspección de la Comisaria General de Seguros.

Director Regional: D. Bartolomé Fernandez, Calle de Cortes 558 - 1.º Barcelona. Inspector General: D. Francisco Benages, Calle de Monterey Sta. Catalina (Palma de Mallorca). Representante en esta localidad: D. Eugenio Triay, Plaza del Borne, Ciudadela.

Dirección General: Alcalá, 17, Madrid.

**JOSE PALLICER**  
CONQUISTADOR, 18

Confecciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos. Especialidad en clases para Bebés.

